

COVID-19 INFORMATION

Herzlich willkommen im Seehotel Kastanienbaum!

Wir freuen uns sehr, Sie als unsere Gäste begrüßen und verwöhnen zu können. Damit Sie sich bei uns wohlfühlen, haben wir einige Informationen für Sie erstellt.

- Ein Lächeln sagt mehr als ein Handschlag. Aus diesem Grund verzichten wir auf das Händeschütteln und begrüßen uns alle mit der «Hand aufs Herz» - Geste.
- Alle unsere Gäste kontrollieren wir auf die 2G Vorgabe (geimpft oder genesen).
- In allen öffentlichen Bereichen sowie im Ruheraum besteht Maskenpflicht. Auch unsere Mitarbeitenden tragen weiterhin Masken in allen Bereichen des Hotels.
- Im Restaurant und in unseren Hüttlis gilt die 2G-Regel (geimpft oder genesen).
- Auf unserer Terrasse gilt keine Zertifikatspflicht.
- Eine reine Hotelübernachtung ist bis auf Weiteres OHNE Zertifikat möglich.
- Konsumationen finden ausschliesslich im Sitzen statt
- Unsere Winterzauberbar ist von den Einschränkungen ausgeschlossen. Hier bitten wir Sie die Abstände einzuhalten (1.5m).

Nur durch konsequente Umsetzung können wir einen sicheren Betrieb für unsere Gäste und auch unsere Mitarbeitenden garantieren. Danke, dass Sie uns dabei unterstützen und uns helfen, den Aufenthalt bei uns für alle entspannt und sicher zu gestalten.

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung!
Ihr Seehotel Kastanienbaum Team

Welcome to the Seehotel Kastanienbaum!

We are very pleased to welcome and pamper you as our guests. To make you feel at home with us, we have prepared some information for you.

- A smile says more than a handshake. For this reason, we do not shake hands and greet everyone with the „hand on heart“ gesture.
- We check all our guests for the 2G requirement (vaccinated or recovered).
- Masks are compulsory in all public areas and in the relaxation room. Our staff is also wearing masks in all areas of the hotel.
- In the restaurant and in our wooden chalets the 2G rule (vaccinated or recovered) applies.
- No certificate obligation applies on our terrace.
- Hotel-only accommodation is possible WITHOUT certificate until further notice.
- Consumption takes place exclusively in a seated position.
- Our Winter Magic Bar is excluded from the restrictions. We kindly ask you to observe the distances (1.5m).

Only through consistent implementation can we guarantee a safe operation for our guests and also our staff. Thank you for supporting us and helping to make everyone's stay with us relaxed and safe.

We thank you for your support!
Your Seehotel Kastanienbaum team

Bienvenue au Seehotel Kastanienbaum!

Nous sommes très heureux de vous accueillir et de vous choyer en tant que nos hôtes. Pour que vous vous sentiez bien chez nous, nous avons rédigé quelques informations à votre intention.

- Un sourire en dit plus long qu'une poignée de main. C'est pourquoi nous renonçons à la poignée de main et nous nous aluons tous avec le geste de la «main sur le cœur».
- Nous contrôlons tous nos hôtes pour vérifier qu'ils sont bien 2G (vaccinés ou guéris).
- Le port du masque est obligatoire dans tous les espaces publics et dans la salle de repos. Nos collaborateurs continuent également à porter des masques dans tous les secteurs de l'hôtel.
- Au restaurant et dans nos chalets s'applique la règle des 2G vaccinés ou guéris).
- Sur notre terrasse, aucun certificat n'est obligatoire.
- Jusqu'à nouvel ordre, une simple nuitée à l'hôtel est possible SANS certificat.
- Les consommations ne peuvent être consommé qu' en position assise exclusivement en position.
- Notre bar de la magie d'hiver est exclu de ces restrictions. Nous vous prions de respecter les distances (1,5 m).

Ce n'est que par une application conséquente que nous pourrons garantir une exploitation pour nos clients et également pour nos collaborateurs. Merci de nous soutenir dans cette démarche et de nous aider à faire en sorte que le séjour chez nous soit détendu et en sécurité pour tous.

Nous vous remercions pour votre soutien!
Votre équipe du Seehotel Kastanienbaum

SCHUTZKONZEPT

PROTECTION CONCEPT CONCEPT DE PROTECTION

Liebe Gäste
aufgrund der aktuellen Lage möchten wir Sie über unser Schutzkonzept und die getroffenen Massnahmen zur Eindämmung der COVID-19-Pandemie informieren:

- Unsere MitarbeiterInnen wurden bezüglich wichtiger Hygienemassnahmen und im Kontakt mit Gästen angesichts der aktuellen Lage intensiv geschult.
- Unsere Hotelzimmer werden professionell gereinigt und desinfiziert.
- Die öffentlichen Bereiche sind mit Desinfektionsmitteln ausgestattet. Oberflächen und Gegenstände werden laufend gereinigt.
- Handläufe, Türkäufe und Liftknöpfe generell werden regelmässig desinfiziert.

Nur durch konsequente Umsetzung können wir einen sicheren Betrieb für unsere Gäste wie auch für unsere MitarbeiterInnen garantieren. Deshalb sind alle Gäste und MitarbeiterInnen angehalten die Massnahmen zu berücksichtigen und aktiv umzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung!
Ihr Seehotel Kastanienbaum Team

Dear guests,
due to the current situation we would like to inform you about our protection concept and the measures taken to contain the COVID 19 pandemic:

- Our employees have been intensively trained in important hygiene measures and in contact with guests in regard to the current situation.
- Our hotel rooms are professionally cleaned and disinfected.
- The public areas are equipped with disinfectants. Surfaces and objects are continuously cleaned.
- Handrails, door knobs and lift buttons in general are disinfected hourly.

Only through consistent implementation can we guarantee safe operation for our guests as well as for our employees. Therefore all guests and employees are required to consider and actively implement the measures.

We thank you for your support!
Your Seehotel Kastanienbaum team

Chers clients,
En raison de la situation actuelle, nous souhaitons vous informer sur notre concept de protection et sur les mesures prises pour contenir la pandémie de COVID 19:

- Nos employés ont reçu une formation intensive sur les mesures d'hygiène importantes et sur le contact avec les clients, compte tenu de la situation actuelle.
- Nos chambres d'hôtel sont nettoyées et désinfectées par des professionnels.
- Les espaces publics sont équipés de désinfectants. Les surfaces et les objets sont nettoyés en permanence.
- Les mains courantes, les poignées de porte et les boutons d'ascenseur sont désinfectés toutes les heures.

Ce n'est que par une mise en service cohérente que nous pouvons garantir un fonctionnement sûr pour nos clients comme pour nos employés. Par conséquent, tous les clients et employés sont tenus d'examiner et de mettre en service les mesures.

Nous vous remercions pour votre soutien!
Votre équipe du Seehotel Kastanienbaum